

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

UN BALANCE HALAGADOR

Coméntase favorablemente, como es natural, pero con mayores elogios aun que de costumbre, el finido ejercicio del «Banco de Sóller». Hay motivos para ello á decir verdad, porque si desde que dicho banco existe ha dado pruebas de una vitalidad extraordinaria, gracias al acierto con que la gerencia, con la colaboración de la Comisión permanente y del personal encargado de la cotidiana labor en las oficinas, ha operado, en el año último dicha vitalidad ha superado de un modo que casi podríamos calificar de fabuloso, pues que, sobre todo por lo que respecta á la cifra de las ganancias, parece cosa inverosímil.

El movimiento en todas las cuentas ha ido en aumento de año en año en los veinte y dos que lleva de vida la sociedad bancaria de que nos ocupamos, y los beneficios que el total de las operaciones han reportado ha seguido en el aumento una proporción por lo menos igual. De ello dá exacta idea solo la comparación de dicho movimiento en los años últimos: la Cartera, por ejemplo, al finalizar el ejercicio de 1909 arrojaba un total de 953.758'83 pesetas; en el de 1910, de un millón 007.198'94, y en el de 1911, que es el último, del que se dió cuenta á los señores accionistas el domingo próximo pasado, de un millón 420.086'04; y así de las demás. La Caja, según la Memoria que en la sesión de la Junta General fué leída, ha obtenido en el ejercicio que terminó en 31 de Diciembre de 1911: 9.126.457'20 pesetas de cobros y 8.985.059'69 de pagos, ó sea un total movimiento de 18.111.516'89 pesetas.

Hemos dicho que la cifra de los beneficios que se han obtenido por las operaciones realizadas durante el año último parece cosa inverosímil; en efecto así es, y convendrán con nosotros seguramente nuestros lectores cuando les digamos que dichos beneficios se elevan á la respetabilísima suma de 252.126'07 pesetas. A los que por todo cuanto sea progreso local nos entusiasmos, aun cuando hemos seguido con interés creciente los pasos con que el «Banco de Sóller» ha ido avanzando, subiendo paulatinamente hacia las alturas de esa fama envidiable de que en toda la región, en el continente y hasta en el extranjero goza ya; aun cuando no hemos apartado jamás la vista de sus operaciones y por lo mismo de sus ganancias, no ha podido por menos de sorprendernos agradablemente esta última cifra, que, comparada con las de los anteriores beneficios—aún habiendo sido éstas de año en año mayores, conforme dejamos indicado—casi triplica á la de 1909 y excede en mucho del doble á la de 1910, de 86.977'82

y 91.529'95 pesetas, respectivamente.

Explica estos beneficios excepcionales la Junta de Gobierno, atribuyéndolos á «operaciones extraordinarias, realizadas con éxito inesperado», y añade: «tanto, que no pueden servir de norma para lo sucesivo», con lo que nos vemos forzados á mostrarnos conformes sin embargo de creer que para agregar estas frases á la lacónica explicación ha tenido su parte de influencia la modestia, tal vez excesiva, de quienes estando al frente de la sociedad mucho habrán tenido que calcular y que moverse, y mucho se habrán esforzado para tal éxito conseguir, aun traspasando el límite regular de las obligaciones que su cargo les impone.

Y al felicitarles nosotros sinceramente por ello, también les hemos de felicitar con igual calor por la acertadísima distribución que, en nuestro concepto, á los mencionados beneficios han sabido dar. Después de deducir de la expresada suma el 5 por ciento por la amortización de los gastos de instalación, el 5 por ciento de los de mobiliario, y el 12'60 por ciento que acredita la Hacienda por el impuesto sobre las utilidades, proponen repartir el líquido resultante, de 219.741'24 pesetas, en esta forma:

Para un dividendo de 15 pesetas por acción, 45.000; para la contribución de 3'30 por 100 correspondiente á los señores accionistas, que se paga por su cuenta, 1.485; para la Junta de Gobierno por el 8 por 100 sobre 220.447'13 pesetas, 17.635'77; para aplicar al tercer dividendo pasivo, en beneficio de los accionistas, 150.000; para pagar la contribución de este dividendo, al 3'30 por 100, 4.950; y con destino al Fondo de previsión las restantes 670'47 pesetas.

De modo que con tan excelente idea quedan favorecidos á un mismo tiempo los accionistas y la Caja social, pues que se les regala á los primeros un dividendo pasivo, «que tendrán desembolsado sin desembolsar», con lo que sin gravamen y sin molestia alguna para estos se habrá aumentado en 150.000 pesetas el capital circulante de la sociedad. No cabe duda de que era muy reducido éste en relación con la categoría financiera que ha alcanzado ya el «Banco de Sóller», que tantas y tan brillantes operaciones realiza; pero no fué nunca preciso exigir más á los accionistas y no se les exigió, pues que con los dos primeros dividendos y la prudencia, base de todos los aciertos y de todos los éxitos, con que siempre se procedió, hubo lo suficiente para que afluyeran sumas muy considerables hasta hacer de la cuenta de Depósitos voluntarios la de mayor importancia.

Están, pues, de enhorabuena, los señores accionistas del «Banco de

Sóller» por una parte, y esta entidad bancaria por otra; y á todos les sobran realmente motivos de satisfacción, pues que de la próspera vida que desde sus albores dicha sociedad ha llevado, que fué siempre una legítima esperanza para aquellos, ha dado últimamente nuevas pruebas que con seguridad en grado sumo les han de halagar: el hermoso edificio en construcción, ornato de la ciudad, que es su gloria, y esos beneficios excepcionales que se han obtenido durante el vigésimo segundo ejercicio social.

SECCION LITERARIA

CONTRABANDO DE AMOR

Cuando me percaté de que el vaporcillo se alejaba sin recogerme—por una distracción mía—y de que eran inútiles mis voces y ademanes, no digo que me sobrecogiera un verdadero terror, pero sí confieso que tuve por muy desagradable y hasta por un tanto ridícula mi situación. Permanecí bastante tiempo sin moverme, de pie en una roca.

«Notarán mi falta, pensé, y volverán á buscarme.» Pero pensaba también que podían no advertirla. Era desconocido de todos los excursionistas, y completamente accidental mi estancia en el puerto aquel. Había ido á pasar un día, y mi embarque en el vaporcillo de recreo obedeció á un anuncio que leí al pasearme por el puerto.

«El Rápido. Deliciosa excursión á Isla Rocosa. Visita á las pintorescas ruinas de Castillo Moro. Navegación encantadora. á doce millas del puerto...»

No recuerdo qué más decía el anuncio. Doce millas... No, no era posible que nadie me viese ni me oyera desde el puerto. En cuanto á nadar, nado bastante, pero no doce millas, ni mucho menos, de un tirón.

Seguía en la roca, reflexionando. Puesto ya el sol, la isla, cuyo reducido perímetro podía abarcar con la vista, iba tomando un aspecto de abandono desolador, y el mar se iba haciendo más grande y más rumoroso.

«De todos modos, no se trata de nada trágico», me dije en alta voz, quizá para tranquilizarme, y añadí procurando sonreír: «Todo se reduce á hacer de Robinson unas cuantas horas.»

Pero lo cierto es que no logré reirme. Menos me reí cuando un tironcillo del estómago me recordó que había almorzado temprano y me representó lo problemático de la comida. Salté de la roca y me dirigí á las «pintorescas ruinas» del Castillo Moro. Allí, desde uno de los torreones, ó más bien desde lo que restaba de un torreón, podía acechar mejor el paso de cualquiera embarcación. Había salido la luna, una luna hermosa, que plateó las aguas y las rocas.

Me acondicioné en mi observatorio, fumando cigarrillo tras cigarrillo y mirando el reloj cada cinco minutos. Cerca de trescientos iban transcurridos, cuando me pareció oír voces. Me puse en pie precipitadamente y entonces comprendí lo que significa «dar un vuelco el corazón.» Escudriñé la mar como jamás lo hubiera hecho mejor el vigía más celoso. No vi nada, pero seguí oyendo las voces, claramente. Y las voces no venían del

mar. Hablaban en la misma isla. Alguien, sin duda, acababa de abordar á ella, sin que yo lo advirtiese. Bajé del torreón con la premura consiguiente; pero cuando lo hube hecho, me quedé inmóvil.

—¡Quieto ó le abraso!—gritó una voz ruda.

Y vi brillar un arma en la penumbra de una roca. Pasaron unos momentos. Yo seguía inmóvil, paralizado por la sorpresa.

—¿Quién es usted? ¿Qué hace usted aquí?—oi de nuevo á la voz, con acento algo menos rudo.

—Soy uno de los excursionistas del Rápido; me dejó aquí olvidado—repliqué esta vez, con bastante aplomo—. Y soy forastero—añadí, sin que hubiera podido decir por qué se me ocurrió alegar esa circunstancia.

—Debe de ser verdad, padre—dijo entonces otra voz, grata ésta, de mujer joven.

Dejó de brillar el arma, y la primera voz murmuró:

—Puede usted acercarse.

Di unos pasos. La luz de la luna nos iluminó á los tres. Eran ellos, un hombre de avanzada edad, pero fornido y arrogante, con indumentaria análoga á la de los pescadores de aquellas costas, y una joven, vestida también humildemente, pero de esbelto y gracioso porte, morena tez que la luna brillantaba y muy expresivos ojos que me miraban algo burlonamente.

A poca distancia de la pareja percibí unos bultos embreados.

—¿Sabe usted por casualidad quiénes somos?—preguntó el hombre, tras una pausa en la que no dejó de mirarme.

—No tengo ese gusto—contesté cortés y dirigiéndome á la joven, cuya burlesca expresión se acentuó marcadamente—. Ya he dicho que soy forastero.

—Está bien—dijo el hombre—. Mañana le llevaré al puerto en mi bote... Para usted y para todos soy Juan, el pescador. ¿sabe?

Y me miró con penetrante fijeza.

—Perfectamente—repliqué, adivinando—. Le doy las gracias por...

—Bueno—me atajó él—. Ahora tengo que irme con el bote. Aquí se queda la chica, por si quiere usted algo.

Y sin esperar á que le diera las gracias, nuevamente, desapareció entre unas rocas.

La muchacha se me acercó.

—¿No habrá usted cenado?—dijo, y se echó á reír, graciosamente. Tenía los labios rojos y carnosos, y unos dientes menudos y blanquísimos.

Contesté que no, con igual franqueza é igual buen humor. Mi intranquilidad había desaparecido por completo.

Perdióse ella, ligeramente, por las ruinas, y volvió al poco rato, con un pan, queso, frutas y una jarra de vino.

—No tengo más que ofrecerle—dijo, sin reírse ahora, y con tan ingenuo como encantador ademán de invitación.

Correspondí á tan buena voluntad y tanta gracia, haciendo honor al agasajo y contando festivamente mis impresiones de abandono en aquella isla desierta.

La joven, Fuencisla, así me dijo que se llamaba, se rió de la mejor gana con mi relato. Luego me preguntó de dónde era, qué tierras había visto, si había navegado mucho... si era casado ó tenía novia. Al preguntarme esto último se puso muy encarnada y sus ojos lucieron maliciosamente.

A todo fui contestando, con no poca fantasía, lo reconozco. Y cuando llegó el

turno a lo de mi situación afectiva, mi fantasía alcanzó tales vuelos que me dejé arrastrar por ella, hasta el punto de salirme de toda la realidad, de no observar la expresión de sobresalto que había sustituido, en la joven, a la ingenuamente placentera.

La esplendidez de la noche, lo original del paisaje, la luz de la luna, el murmurio del mar, lo picante de la aventura, la singular belleza de la deidad de la isla... todo contribuyó a que me creyera en un sueño y a creer que podía seguir soñando, deliciosamente...

El despertar fué brusco y vergonzoso para mí.

—¿Qué ha pensado usted?—oí decir, lleno de confusión, a una voz que vibraba y temblaba, más que de ira, de dolorosa sorpresa. ¿Qué se ha figurado usted? ¿Qué he hecho yo, Dios, para que usted se haya atrevido...? ¿Es porque sabe o se figura lo que somos? Pues sepa también que en este oficio hay tanta gente honrada como en el que más. Y yo lo soy tanto como puedan serlo las propias hijas de los carabineros. Usted sí que es... lo que usted pensaba... ¡eso sí que era contrabando de mala ley!

Traté de disculparme, de pedir perdón, humildemente, pero Fuencisla no quiso oírme y desapareció, corriendo, entre las ruinas.

Me quedé más disgustado que cuando me juzgué solo en la isla.

Al amanecer se presentó el padre para llevarme al puerto en su bote, según lo prometido.

No vi a su hija, y nada me dijo él, pero me volvió la espalda, sin saludarme, cuando, al saltar yo a tierra, le quise ofrecer unas monedas.

LUIS DE TERÁN.

PEQUEÑAS CRÓNICAS

La guillotina en París

Cuando los españoles se estremecían ante la próxima muerte del rey de Cullera, el pueblo de París se preparaba para ser testigo de una ejecución capital, sin que en aquella ciudad del progreso, de la luz, de la civilización, de la libertad y del humanitarismo nadie haya pedido, que sepamos, clemencia a M. Fallières para que conmutara la pena, y Arturo Renard ha sido guillotinado en el patio de la cárcel, de cuyo acontecimiento vienen abarrotados de detalles los grandes rotativos parisienses.

¡Y luego los franceses dicen que perdura entre nosotros el espíritu de Torquemada y que España es el país de las represiones sanguinarias!

¿Sabes lector por qué han guillotinado a Renard?—Por que hirió gravemente a un agente de policía y asesinó a otro. Era un atentado a la autoridad también, como los crímenes de Cullera.

¿Que dicen a esto los eternos difamadores de nuestra patria, idólatras de la Francia y enemigos de la pena de muerte? ¿Como podrán compaginar sus amores y sus malquerencias?

PORFIRO.

(De La Almudaina.)

LOS SUPLICATORIOS

No se puede vivir sin orden, y está demostrado que las huelgas revolucionarias, crímenes, incendios y sediciones, los desórdenes todos que últimamente han turbado la paz pública y perjudicado la economía nacional, se deben a la impunidad de las inducciones y de las propagandas ilícitas; en una buena parte, al abuso que hacen de su fuero de inmunes los diputados profesionales de la agitación, muy prudentes y pacíficos casi todos ellos cuando pierden la investidura... y algunos, más pacíficos y prudentes cuando la buscan.

Por eso es vital esta cuestión de los suplicatorios que empezado a discutir el Congreso: porque se relaciona estrechamente con el orden público, moral y material, y con la normalidad y las garantías de la producción y del trabajo. No se olvide que la inmunidad anda también de por medio en las conspiraciones societarias.

Se escandalizará el país cuando sepa que son más de trecientos los suplicatorios pendientes; que en más de trecientos casos, la justicia, que debe ser igual para todos los ciudadanos, ha tenido que desistir de su acción, burlada y escarnecida por ese fuero, sin el que saben vivir absolutamente confiados y tranquilos, con la sola garantía de su honradez, tantos millones de españoles. Tal como la inmunidad se practica hoy, el juez ha de cruzarse de brazos ante una reclamación por estafa si es un inmune del Parlamento el denunciado.

Se escandalizará mucho más el país cuando sepa que acaso no lleguen a diez (siempre los mismos) los diputados a quienes afectan esos trecientos suplicatorios, y que de los treinta y tantos señores que forman la minoría republicana, más de treinta están en paz con la justicia, que nada les pide ni nunca los ha perseguido, y, por consiguiente, condenan de hecho la conducta de sus correligionarios contumaces, se avergüenzan de delinquir al amparo del acta... y no se avergüenzan de favorecer con su voto y con su actitud a los que sienten de otra manera la moral del cargo.

La práctica de obstruir el suplicatorio y desprestigiar sistemáticamente las demandas de la justicia, sin enterarse de lo que sean, ha venido a establecer una tiranía irritante y absurda para una casta especial de españoles, que no sólo se atribuyen el privilegio de delinquir impunemente, sino que además lo endosan y, con desprestigio de la Cámara a que pertenecen, suelen convertirse en testaferrós de las más groseras irregularidades.

Eso no sucede más que en España. Los tribunales de la República francesa han podido condenar a un diputado sindicalista por motivos menos graves que los de esos trecientos suplicatorios que quieren echar al cesto la austera sabiduría del Sr. Azcárate y la desenfadada licencia de sus correligionarios. Y no se dirá que el régimen parlamentario peca de estrecho en Francia, ni que son pocos allí los diputados radicales y socialistas.

LA BOTADURA DEL "ESPAÑA,"

La botadura del *España* se efectuará en el astillero del Ferrol con arreglo al sistema de doble basada, que ofrece más garantía de éxito, comparado con el de basada única que se empleó para los buques que se construyeron de menores dimensiones. La cara alta de esta basada no es una superficie plana, sino de arco de gran radio, con objeto de que la pendiente vaya en aumento a medida que el buque va entrando en el agua y flote así más pronto.

Dicha basada va perfectamente afirmada al terreno, con objeto de impedir que resbale al moverse el buque; las retencidas principales consisten en seis llaves ó contretes apoyados por un extremo en la basada fija y por el otro en la móvil; sobre cuatro de estas llaves habrá cuatro pesados lingotes colgados de cuerdas de cáñamo, que concurrirán a un punto situado en la tribuna donde se encontrarán SS. MM. Sobre dicha cuerda de unión hay una cuchilla, pendiente de una cinta de seda que al ser cortada por S. M. la Reina, dejará caer dicha cuchilla sobre la cuerda, al mismo tiempo que los cuatro lingotes sobre las cabezas de las cuatro llaves a la vez con lo cual el buque quedará libre para moverse una vez vencida la adherencia que pueda haber entre las caras de asiento; si esta adherencia fuese tal que no permitiera iniciar el descenso del buque, se obligaría a la basada a moverse haciendo funcionar cuatro potentes prensas ó gatos hidráulicos.

El peso del *España* el día del lanzamiento no será menos de ocho mil toneladas.

Como nota curiosa se debe hacer observar que para llegar a este peso el buque, fué preciso trabajar trecientas toneladas mensuales como promedio, teniendo en cuenta los veintiséis meses que

dura la ejecución de las obras, resultando la mano de obra efectuada en treinta toneladas diarias.

Para la botadura del acorazado *España* tiene preparadas la sociedad Española de Construcción naval unas artísticas tijeras de plata que serán ofrecidas a la Reina para que pueda cortar la cinta sujeta al acorazado.

El Rey D. Alfonso colocará el primer remache de la quilla del acorazado *Jaime* utilizando un martillo de plata.

El programa de festejos está ultimado. Habrá función de gala en el teatro, retreta militar, baile en la colonia inglesa, verbenas, fuegos artificiales y banquete oficial en honor de los Reyes.

A los pobres se les obsequiará con ropas y comidas. Se repartirán herramientas a los obreros y premios a los matrimonios que se celebren el día de la botadura.

Entre los asilados se repartirán meriendas.

En la Capitania general se han recibido noticias oficiales de que Inglaterra enviará al Ferrol 33 buques de la escuadra inglesa para rendir honores a los Reyes. Permanecerán en el puerto varios días, saliendo después para efectuar maniobras.

En honor de los marinos ingleses se organizarán festejos.

De Alemania irán al Ferrol dos cruceros.

Aumenta el entusiasmo para recibir a los Reyes y solemnizar la botadura del *España*. El Ferrol resultará pequeño para recibir a los miles de forasteros que anuncian su visita. Para hospedar a los personajes se habilitarán algunos buques mercantes.

Telegrafían de Madrid que durante las fiestas que se preparan con motivo de la botadura del acorazado *España*, además de los Reyes, se alojarán en el yate *Giralda* los señores Canalejas y ministro de Marina y las damas de la Reina. Dicho buque está lujosamente decorado, particularmente los camarotes destinados a los soberanos.

Los estudiantes propónense tributar un entusiasta recibimiento a los Reyes y al señor Maura.

En el arsenal se celebrará un banquete en honor del Rey y otro en la Capitania general en honor de los oficiales ingleses que asistan a la botadura del *España*.

Comunican de Bilbao que están contratados varios vapores para conducir turistas.

Los preparativos para la botadura están casi ultimados. Centenares de obreros trabajan en horas extraordinarias para terminarlos.

Se ha acordado que la botadura del acorazado *España* sea pública. El jefe de la escuadra comunica que irán al Ferrol los cruceros *Cataluña*, *Pelayo* y *Extremadura* para tributar honores a los buques extranjeros.

A bordo del trasatlántico *Alfonso XIII* se celebrará un *te dansant* en honor de las autoridades y sus familias, ofrecido por el marqués de Comillas.

En el transporte *Almirante Lobo* irán al Ferrol 600 estudiantes de Santiago para tributar un homenaje a los Reyes.

La empresa del arsenal obsequiará con una espléndida comida a los obreros el día del lanzamiento.

Crónica Local

En la sesión celebrada por el Ayuntamiento el viernes de la pasada semana, se tomó el plausible acuerdo de proceder con actividad en la prolongación de la calle de San Bartolomé hasta empalmar con la de Santa Teresa del ensanche del «Soller».

Como, según manifestó el Teniente de Alcalde Sr. Solivellas, algunos propietarios piden de sus fincas unos precios

elevadísimos, se acordó ir a la expropiación forzosa de las fincas y terrenos que se necesitan para prolongar la citada calle, solicitando al efecto de la Comisión provincial pase a esta ciudad el señor Arquitecto, para formar la relación nominal de los interesados en la expropiación, con arreglo al proyecto ya aprobado, y determinar el replanteo de las fincas y parcelas que han de ser objeto de compra por parte del Ayuntamiento.

Conforme estaba anunciado, el domingo último por la mañana celebró Junta General la sociedad de crédito «Banco de Sóller», bajo la presidencia del señor D. Ramon Marqués Mayol y con asistencia de regular número de accionistas.

El Secretario D. Jaime Marqués dió lectura a las cuentas y balance correspondientes al ejercicio de 1911, las cuales merecieron la unánime aprobación de los reunidos. Los resultados obtenidos durante el citado ejercicio han sido brillantes y de ello nos ocupamos extensamente en el editorial del presente número.

Después de aprobada la distribución de los beneficios propuesta por la Junta de Gobierno, se procedió a la renovación parcial de la misma Junta, resultando reelegidos Vocales D. Jaime Colom, don Ramón Casanovas, D. Andrés Albertí y D. Guillermo Rullán y Suplentes don Bernardo Forteza y D. Pedro J. Santandreu, a quienes por turno reglamentario correspondía cesar.

En Marsella se ha verificado el enlace de la simpática señorita doña María Teresa Coll, hija de nuestro paisano D. Pedro J. Coll, presidente honorario del Consejo de Administración de la revista bilingüe *Terra Latina*, con el inteligente industrial don Alfredo Peris.

La boda revistió extraordinaria solemnidad y la apadrinaron don Atanasio Ramas, acandalado propietario y presidente efectivo del Consejo de Administración de la mencionada revista y el señor Peris, tío del novio.

Terminado el acto, trasladáronse los invitados al restaurant Bassó, donde fueron obsequiados con una espléndida cena, por el padre de la novia. La mesa aparecía artísticamente adornada y el menú fué exquisito.

Al ágape siguió agradable reunión, en la que las bellas señoritas doña Catalina Santandreu y doña Catalina Venture, entre otras, hicieron las delicias de la selecta concurrencia cantando algunas inspiradas romanzas.

El domingo último celebróse en el salón del «Fomento Católico» la anunciada velada literario-musical, que se vió, como siempre, en extremo concurrida.

Interpretóse el programa que nuestros lectores conocen con la relativa perfección que puede esperarse de los jóvenes estudiantes que los diferentes números tuvieron a su cargo desempeñar. Fueron éstos por ello calurosamente aplaudidos.

Tenemos noticias de que la compañía dramática que dirige el primer actor don Bernardo Manera tiene en proyecto dar dos funciones en el teatro de la «Defensora Sollerense», los días 2 y 4 del próximo mes de Febrero.

El señor Manera estaba gestionando estos días el contrato del actor negro llamado Panchito, que actuaba en la compañía del Sr. Fuentes durante la temporada del Principal de Palma que acaba de terminar. Caso de haberse conseguido el contrato, desempeñará su papel en las obras *Mar y Cielo* y *Guzmán el Bueno*.

Además, el domingo día 4 debutará una discípula del Sr. Manera, la niña de 12 años Magdalena Radó, que según noticias sabe interpretar con perfección los

papeles que se le encomiendan. Representará el monólogo en mallorquín titulado *Don Gori*.

Teniendo en cuenta el mucho tiempo que ha transcurrido sin darse funciones teatrales en la «Defensora Sollerense» es de augurar se vean las que se anuncian muy concurridas.

En un colega palmesano de ayer leímos la noticia de que se estaba descargando en el muelle el material de maquinaria del Ferrocarril de Sóller. Hemos acudido a la Dirección para adquirir datos sobre el particular y se nos ha negado la veracidad de la noticia.

Se nos ha manifestado que lo que ha llegado a Palma ha sido un cargamento de carbón mineral por cuenta de la compañía.

Las noticias que se tienen respecto a maquinaria son que la Maquinista Naval y Terrestre de Barcelona tendrá a últimos de este mes completamente terminada la primera locomotora y que las otras dos quedarán también listas en pequeños intervalos. Esta maquinaria será conducida a Palma y montada en la estación que allí posee la sociedad *Ferrocarril de Sóller*.

A últimos de este mes tendrá también terminados los vagones la casa constructora de los mismos.

Esta semana ha sido en extremo variable, como lo fué la anterior. Los días lluviosos se han sucedido, alternando con otros serenos, con otros nublados y con otros ventosos; los de lluvia han sido en mayor número, y bastante el agua que ha caído por más que no fueran más que chaparrones, pues que hubo día en que se repitieron éstos con cortos intervalos, casi sin interrupción.

Lo que no ha variado a penas es la temperatura, que, salvo pequeñas depresiones atmosféricas y humedades a ciertas horas, continúa siendo primaveral.

Ignorándose el paradero de los mozos Cristóbal Ferrer Ferrer, Bartolomé Guasp Guardiola, Pedro Fernandez Mayol, Jaime Vicens Bernat, José Such Rodríguez y Jaime Galmés Mir, comprendidos en el alistamiento de esta ciudad para el reemplazo de 1912, la Alcaldía les cita para que se presenten por sí o por persona legalmente autorizada en la Casa Consistorial los días 28 del corriente, 11 y 18 de Febrero y 3 de Marzo próximos, en que tendrán lugar la rectificación del alistamiento, cierre definitivo del mismo, sorteo y declaración de soldados, respectivamente.

En la "Defensora Sollerense"

Con el fin de autorizar la modificación del artículo 96 del Reglamento, cuyo texto conocen ya nuestros lectores, para que pueda esta sociedad gestionar un empréstito de 25.000 pesetas con garantía del edificio social con destino a la ampliación y mejora del teatro de su propiedad, reunióse en Junta General extraordinaria el domingo último. Presidióla la Junta Directiva y fueron asistentes un número muy considerable de socios.

A las diez de la mañana declaró el Presidente, D. Miguel Forteza Pomar, abierta la sesión, ampliando la explicación del objeto de la misma que conocían en extracto los concurrentes, pues que habíase expresado convenientemente en la papeleta de convocatoria, conforme los Estatutos previenen. Y seguidamente el Vice-presidente de la asociación, D. Antonio Ferrer Fanals, tomó la palabra para ampliarla todavía más, haciendo resaltar de un modo muy palmario la necesidad de la mejora en proyec-

to para que pueda subsistir y vuelva a alcanzar vida próspera la sociedad.

Apoyó su argumentación el Sr. Ferrer en lo deplorable que es cuando tiene la «Defensora Sollerense» tanta necesidad de ingresos para atender a las múltiples obligaciones que su finalidad filantrópica le impone, el ver que por falta de espacio en el teatro han de quedar forzosamente reducidos éstos, en perjuicio de la Caja social y con descontento del público todo a la vez, pues que éste ha de privarse de una agradable diversión a que desearía concurrir, mientras que la sociedad sin aumento de gastos podría duplicar, con un aumento seguro de las entradas, sus beneficios. Es to por lo que respecta al pasado y al presente; para el porvenir, en concepto del Sr. Ferrer—y en el nuestro también—la necesidad ha de dejarse sentir todavía más, pues que todas las reformas y mejoras que en la ciudad se realizan, sobre todo la vía férrea próxima a inaugurarse, han de contribuir grandemente al crecimiento de la población y a su mayor cultura, que son factores importantes para la vida del teatro, máxime si es éste el único en la localidad.

Estuvo el Sr. Ferrer inspirado, y a la claridad con que se expresó y a los razonamientos contundentes que adujo fué debido sin duda el que todos los presentes quedaran plenamente convencidos de que ha llegado a ser en efecto indispensable la obra en cuestión, Una nutrida salva de aplausos, que resonó al terminar el ilustrado Vice-presidente su improvisación, fué la mayor prueba de que estaban identificados con sus ideas los reunidos, y de que por este lado no han de tener los iniciadores del magno proyecto grandes obstáculos que superar.

Uso de la palabra también el miembro de la Comisión de Fomento, D. Salvador Elías Capellas, quién con la mayor concisión demostró la misma necesidad mirando el asunto bajo un aspecto distinto. Dijo que en el interés de la «Defensora Sollerense» está el evitarse, a ser posible, toda competencia que pudiera restar ingresos a la asociación, y existiendo en Sóller el proyecto de construir un teatro espacioso y en sitio muy céntrico si la sociedad no lleva a cabo en breve plazo la ampliación que se intenta en el suyo, hora era ya de decidirse, con lo que quedarían desarmados, desistiendo de sus pretensiones los que acarician la idea, para sumarse a los que en pró de la «Defensora Sollerense» trabajan. Fué igualmente aplaudido el Sr. Elías, y se procedió acto seguido a la votación.

Iba a hacerse pública ésta, y dado el entusiasmo que reinaba a nadie se le había ocurrido pudiera dejarlo de ser; solo a uno de los asistentes le pareció mal que se hubieran de conocer las opiniones de los que pudieran sostenerlas en contrario, y pidió fuera secreta la votación. La propuesta chocó, dando lugar a una discusión sobre la forma que para votar había de adoptarse, la que hubo de terminarse, antes de que ninguno de los contrincantes quedara convencido de su error, por medio de una especie de juicio de Salomón: se votó secretamente, por medio de papeletas de sí y de no, pero escribiéndose en las de sí el nombre del votante, con el fin de que contara el número de los que manifestaran su conformidad en llevar a cabo la reforma para la reunión de las dos terceras partes de los votos de la sociedad que para realizarla se han de reunir según dispone el Reglamento.

Y en el escrutinio resultó... *unanimidad!*

Con lo que se dió por terminado el acto; y continúan reuniéndose desde entonces por escrito los votos de los socios que no estuvieron presentes para sumarse a aquellos al expresado objeto. Tan

pronto como se tenga el número suficiente, la Comisión de Fomento propondrá a la Junta General ordinaria la forma en que se ha de gestionar el empréstito y demás necesario para la ejecución de las diferentes obras, hasta dejar completamente terminada la mejora.



Sección Neerológica

En la ciudad de Thiers (Francia) falleció el día 13 de los corrientes uno de nuestros paisanos allí residentes: el amigo D. José Oliver y Estados. Otro suscriptor y amigo, D. Juan Serra y Bisbal, hermano político del difunto, nos da cuenta del entierro y hace pública su gratitud a las personas que al fúnebre acto concurren por medio de la siguiente carta:

Besançon 18 Enero de 1912.

Sr. Director del semanario SOLLER.

Mi querido Director:

Le agradeceré se sirva dar cabida en las columnas de su digno periódico a las siguientes líneas.

Avisado el día 13 del actual por inesperado telegrama, desde Thiers, del gravísimo estado en que se encontraba mi más querido amigo y hermano político José Oliver y Estados, fué allí inmediatamente, acompañado de mi hermano Jaime. Al llegar, por desgracia había ya entregado aquél su alma al Creador, víctima de aguda y cruel enfermedad que únicamente dos días lo tuvo postrado en cama. Deja, como es natural, a su joven viuda (mi querida hermana María) con sus dos tiernas criaturitas, sumida en el mayor desconsuelo.

Sirvan de lenitivo a su justo dolor, las frases de pésame que le fueron dirigidas por el numeroso y selecto acompañamiento que asistió a los pomposos funerales celebrados el día siguiente en la iglesia de San Ginés, pues que además del señor Alcalde de la ciudad, concejales, jefes de la estación y otras altas personalidades, asistieron también infinidad de paisanos nuestros que desde Clermont-Ferrand y otros puntos, habían venido con el fin de rendir su último tributo de cariño a tan bueno y cariñoso amigo. Baja éste al sepulcro en la flor de su edad, (pues solo contaba 38 años) y cuando más le sonreía el porvenir.

Testimonio evidente de las muchas simpatías que en su vida supo captarse el malogrado José con su carácter franco y bondadoso, fué además del inmenso gentío, la infinidad de ricas y valiosas coronas que se depositaron sobre su hermoso féretro. Todos acompañamos hasta su última morada el cadáver del malogrado José Oliver, que fué depositado en un magnífico panteón propiedad de D. Bartolomé Oliver, hermano del difunto, establecido también en Thiers desde hace largos años.

En nombre de la desconsolada viuda (mi hermana), hijitos, y en el mío propio doy las más expresivas gracias a cuantas personas, de lejos y de cerca, se dignaron asistir a tan triste ceremonia, rogándoles no olviden en sus oraciones al que fué mi querido pariente y mejor amigo, el más leal de los esposos, y un padre ejemplar.

Y recíbalas también Vd., señor Director, de quien se ofrece para siempre el más atento y S. S. q. b. s. m.

JUAN SERRA Y BISBAL.

Queda complacido el Sr. Serra, y por nuestra parte, al unir a las de los que ruegan al cielo por el alma del Sr. Oliver nuestras paces, enviamos a su desconsolada esposa y demás familia sentido pésame.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 1.º Enero de 1911

A las nueve de la mañana del día 1.º Enero, se reunieron en la sala capitular de esta Casa Consistorial, D. Pedro Juan Mora Alcalde del Ayuntamiento, don Francisco Enseñat, D. Antonio Castañer Arbona, D. Lucas Solivellas, D. Antonio José Colom Casasnovas y D. Damián Canals, Concejales todos del Ayuntamiento anterior, que han de continuar formando parte del nuevo Ayuntamiento que se va a constituir, menos el señor Alcalde D. Pedro J. Mora, a quien corresponde cesar.

Poco después se presentaron los señores Concejales elegidos en la elección celebrada el día 12 de Noviembre último, D. Antonio Rotger Serra, D. José Bauzá Llull, D. Bartolomé Colom Ferrá, Don Juan Puig Rullán, D. Juan Magraner Oliver, D. Miguel Colom Mayol, D. Bernardo Colom Barceló, D. Antonio Castañer Bernat y D. José Morell Mayol.

Fueron recibidos e introducidos en el Consistorio por el señor Alcalde D. Pedro J. Mora y demás concejales del anterior Ayuntamiento, siendo instalados en sus cargos; retirándose seguidamente del Consistorio el Sr. Mora.

Hallándose reunidos catorce de los diez y seis Concejales que componen la Corporación municipal, se procedió a celebrar la sesión inaugural del bienio de 1912 a 1914.

Inmediatamente pasó a ocupar la presidencia interina el Concejal que en la elección obtuvo mayor número de votos, resultando ser D. Antonio Rotger Serra, quien manifestó se iba a proceder a la elección del Alcalde en la forma prevenida por la Ley.

Efectuada la votación secreta y hecho el escrutinio, resultó elegido D. Juan Puig y Rullán para el cargo de Alcalde por trece votos. Hubo una papeleta en blanco.

Proclamado el resultado de la votación, recibió el Sr. Puig las insignias de su cargo y tomó posesión de la presidencia, retirándose el Sr. Rotger.

Después por el mismo orden y uno por uno, se procedió a la elección de los Tenientes de Alcalde, resultando elegidos por trece votos D. Lucas Solivellas Vicens, para la primera Tenencia; don Damián Canals y Arbona para la segunda y D. Antonio José Colom Casasnovas para la tercera. En cada una de las tres votaciones hubo una papeleta en blanco.

Terminada la elección de los Tenientes de Alcalde se acordó nombrar a dos procuradores Síndicos, procediéndose a la correspondiente votación, resultando elegidos D. Miguel Colom y Mayol y D. Antonio Castañer Bernat por trece votos cada uno.

Luego se procedió en igual forma a la elección de un Regidor Interventor y resultó elegido D. Juan Magraner Oliver por trece votos.

Después la Corporación acordó celebrar una sesión ordinaria cada semana, los miércoles a las diez y ocho en primera convocatoria y los viernes a la misma hora en segunda.

Tan pronto hubo el señor Presidente puesto en posesión de sus respectivos cargos a los señores Concejales elegidos, dió expresivas a todos, por la distinción inmerecida que le habían otorgado elevándolo al sitial de la presidencia, desde el cual procurará, dijo, ayudado por todos, cuyo concurso solicitó, desarrollar una obra de paz y de fecundas iniciativas que se traduzcan en las mejoras más inmediatas que anhele la opinión pública.

El Sr. Solivellas en nombre de los demás Concejales agradeció las manifestaciones del Sr. Puig, ofreciéndole el concurso de todos, nunca desmentido cuando del bien de esta población se trata, congratulándose a la vez de contarse entre tan buenos compañeros de consistorio.

Y se dió por terminada la sesión.

DE NUESTRO REDACTOR-CORRESPONSAL

EN PRO DE LAS MADRES POBRES

En ocasiones distintas expuse desde estas columnas y en este mismo lugar, mi modesta teoría de que en esta sección regional debía darse cuenta no sólo de cuanto notable en Mallorca y en las demás Baleares ocurriese, sino también de cuantas iniciativas felices se llevasen a la práctica en las regiones hermanas y que, dada su índole, puedan tener aplicación práctica entre nosotros. Y la razón de ello estriba en que aun los más asustadizos han de convenir que no cabe pedir vínculo de parentesco más estrecho que el hablar la misma lengua y en este caso se encuentran respecto a nosotros, como es sabido, Cataluña y Valencia, pues a nadie se le ha de ocurrir que las diferenciales léxicas basten para relajar los vínculos de familia.

No quiere esto significar, entiéndase bien, supeditación, dependencia, nada en fin que pueda resultar deprimente, ni que involucre abdicación de los propios derechos y esfumación de la propia personalidad; significa sólo hermandad, y en consonancia con el significado de esta palabra, moverse dentro la propia esfera de acción teniendo siempre en cuenta las condiciones etnográficas características, imitando lo bueno de quienes por participar de la misma naturaleza, digámoslo así, son los que preferentemente deben ser por nosotros imitados, pero no servilmente, sino asimilándonos lo asimilable y desarrollándolo en armonía con nuestra idiosincrasia propia.

Y digo esto precisamente porque algunos por un mal entendido mallorquinismo miran con recelo cuanto proviene de Cataluña y aún de Valencia, y pongo este aún porque la principal inquina es contra lo catalán, llegando a tal extremo los radicalismos en este punto, que les basta que lleve una empresa ó una iniciativa *marca catalana* para *ipso facto* dejarla de lado, si no se la declaran nociva.

Pero he aquí que ahora noto que enfrascado en estas reflexiones me fui apartando del verdadero objeto de esta crónica, que era hablaros de un restaurant que acaba de inaugurarse en Barcelona, y que lleva el nombre de *Restaurant de la Maternidad*, siendo su benéfico objeto proporcionar adecuada alimentación a las madres pobres, que teniendo que trabajar para el sostenimiento de su prole, se perjudican por falta de medios y se dañan primeramente a sí mismas y luego a sus hijos que á causa de una alimen-

tación deficiente son víctimas de la anemia y del raquitismo.

No tengo sin embargo la digresión por tiempo perdido, pues entiendo que conviene de vez en cuando refrescar estos conceptos para tranquilidad de espantadizos, repitiéndoles una vez más que no se trata de nuestra conquista y por consecuencia de nuestra esclavitud, sino tan sólo de seguir dignamente y con personalidad propia las nobles iniciativas de nuestros hermanos.

Y puestos ya en el terreno de las digresiones, y éste debía de haber sido el título de esta crónica, he de hacer constar que no por expresarme como lo he hecho pertenezco al grupo de aquellos que conceptúan que fuera de Cataluña ni hay iniciativas, ni nada bueno se hace; muy lejos de mí semejante aseveración: entiendo por el contrario que muchas regiones de España son dignas de todo aplauso por sus iniciativas y por su progreso y cultura, pero que encaja más en nuestro modo de ser la imitación de los más allegados.

Y por lo que afecta á la nueva obra benéfica en favor de las madres desvalidas, con lo que dejé apuntado puede adivinarse ya su trascendencia é importancia; nadie más acreedor á la caridad y al auxilio que la madre, prototipo de la abnegación, siempre dispuesta al sacrificio de la propia vida en aras de la de sus hijos.

Y nótese ahora, como en todos los países cultos y á medida que va siendo más intensiva la labor de progreso y mejora, se dedica especial y preferente atención á las clases menesterosas, persuadidos de que el signo más elocuente de verdadero avance estriba principalmente en mejorar la condición de las clases proletarias.

Y Cataluña, que siente una gran emulación, no descuida tan trascendental problema, y con mucha frecuencia nos ofrece luminosas manifestaciones de su vitalidad en este sentido, inaugurando obras basadas en la Caridad y procurando revestir á tales actos de la mayor solemnidad posible.

Por esto á la inauguración del *Restaurant de la Maternidad* concurrieron todas las autoridades barcelonesas, y el señor Obispo de aquella diócesis y el Gobernador civil, dando un alto y hermoso ejemplo, ayudaron á servir la primera comida á las madres pobres, tarea de que se habrán encargado, enalteciéndose con ella, las más distinguidas damas de la capital de Cataluña.

JOSÉ M.^a TOUS Y MAROTO.

Palma, 25 Enero de 1912.

Crónica Balear

Palma

La tertulia literaria que semanalmente acostumbra reunirse en casa del egregio vate don Juan Alcover, vióse en la tarde del domingo muy concurrida.

En el confortable saloncito donde se rinde culto á las Letras y á las Artes y por el que han desfilado todos los representantes de la intelectualidad forastera que á nuestra *Rogueta* han llegado, reuniéronse el domingo los más salientes de nuestros poetas y escritores, para escuchar las primicias de la traducción de la «Eneida» de Virgilio en verso mallorquin que el Instituto de «Estudis Catalans» ha encargado al inspirado poeta Lorenzo Ribet.

La empresa, como se vé, es árdua, pero á juzgar por lo que oímos puede ya afirmarse que Ribet la realizará gloriosamente.

Lleva traducidos los dos primeros libros, de los que dió lectura al segundo, que valió al traductor calurosísimas felicitaciones, pues en la traducción ha sabido Ribet hermanar la fidelidad del texto con la galanura de su versificación esplendorosa y atildada.

El lunes se dieron por terminadas las operaciones de traslado al nuevo polvorín de Ne Bayana de las pólvoras y materias inflamables que estaban depositadas en los polvorines de Bellver y la Bonanova.

La sociedad «Veloz Sport Balear» prepara para muy en breve una fiesta deportiva, á beneficio de los soldados heridos en la campaña de Melilla.

Dicha fiesta, caso de celebrarse, se efectuará en el Velódromo de Tirador.

La Junta Local de Primera Enseñanza ha puesto en conocimiento del Gobernador Civil que han vuelto á encargarse de sus respectivas escuelas los maestros públicos de Palma don Bartolomé Terrades y D. Gabriel Comas, que fueron á París pensionados por el Ayuntamiento para estudiar el funcionamiento de las escuelas graduadas.

Los comerciantes de tejidos de esta capital, accediendo gustosos á los deseos desde hace tiempo expresados por la asociación de dependientes, hace varios días cierran sus establecimientos á las ocho de la noche, reforma que proporciona una notable rebaja en la excesiva jornada que venía haciendo esta clase, pues se daba el caso de que en ciertas temporadas del año llegaba á 16 y 18 horas su duración.

Además, la asociación de dependientes ha acordado emprender una activa campaña para lograr que la reforma alcance á los demás establecimientos de diferentes ramos, á fin de que sea unánime el cierre á las ocho en los comercios de Palma.

Ha sido habilitado el puerto denominado *Cala Fornells*, del término municipal de Calviá, para el embarque en régimen de cabotaje de madera en tronco y aserrada, leña, cortezas, carbón vegetal, piedras y tierras de construcción, con intervención y documentos de la Aduana de Andraitx.

Pollensa

En Pollensa, existen gran número de casos de fiebres tifoideas.

El Alcalde de esta villa envió al médico Dr. don Jaime Comas de Palma unas muestras de aguas, las que, después de practicarlas minucioso análisis bacteriológico, han resultado contener el bacillus tífico.

Se han tomado medidas por parte de la autoridad municipal para evitar la propagación.

Villafranca

Con satisfactorio resultado se han verificado los ensayos de unas sembradoras construidas en ésta é ideadas por varios propietarios de la misma.

Los agricultores que pasan por entendidos las consideran muy provechosas, siendo su coste muy reducido.

Ibiza

El domingo último era el día señalado para procederse á la proclamación de candidatos para la elección de un diputado á Cortes por este distrito, en sustitución del Sr. Garijo, recientemente fallecido.

Habiendo el partido conservador resuelto no tomar parte en la elección, fué proclamado Diputado por el artículo 29 el único aspirante, D. Juan Pereyra, perteneciente al partido liberal.

El Sr. Pereyra es general del Ejército y presta actualmente sus servicios en Melilla. Nació en Ibiza y siente por esta isla gran cariño.

La pasada semana estuvo en Ibiza una Comisión de la Federación Agrícola Catalano-Balear, para organizar el Congreso que ha de tener lugar en esta ciudad en los días 26 y 27 de Mayo próximo.

Uno de los comisionados dió una conferencia explicando lo que es la Federación Agrícola, su importancia y los beneficios que reporta.

Folleto del SOLLER -2-

LA PECADORA DE LA CIUDAD

(Tradición de los rabinos de Jerusalem)

Preciso es confesar, sin embargo, que en la desfavorable opinión que tenían de ella, entraba casi tanto como el espíritu farisaico de religión, el sentimiento del patriotismo; pues si bien, cuando meditaba su interés, aquella raza servil y rencorosa apelaba á la autoridad del Cesar, no por eso dejaba de alimentar un odio implacable y sangriento contra sus dominadores, y no perdonaban por lo tanto á la hermosa hebrea la predilección que mostraba por ellos, ni su apego á los hábitos y á las costumbres de su fastuosa civilización.

Así es que su nombre fué en breve un título de oprobio, no designándose nunca sin algún epíteto ofensivo, como pecadora de la ciudad, escándalo de Israel, ú otro análogo.

Ella, por su lado, al verse abandonada

por la parte que se tenía por juiciosa en la sociedad, y pagando su odio con el mayor desprecio, se rodeó de todo lo más brillante de la juventud judía, que, fascinada de su ingenio, de su beldad y de su opulencia, la compensaban con su adoración del desdén que inspiraba á sus madres y sus hermanas.

Habían pasado las fiestas de los Tabernáculos, y Mirjhan, seguida de su alegre corte, había dejado la ciudad para pasar la estación de los calores en las frondosas márgenes del Tiberiades, en su castillo de Magdala.

Una noche, mientras en la sala del banquete resonaban los cantos de los comensales y las armonías de brillante música, Mirjhan, fatigada tanto de espíritu como de cuerpo, se retiró á su cubículo ó gabinete particular, y se tendió en su lecho ó diván de púrpura, después de dar con una varita de plata en una campana de bronce colocada sobre su tripode dorado en medio del salón.

En seguida, mirando la clepsidra de agua colocada junto á la campana, murmuró con desaliento:

—¡Oh! ¡parece que tiene alas de plomo el tiempo! ¡Días largos, noches eternas, qué existencia tan cruel!

Dicho esto, dió un suspiro y dobló tristemente la cabeza.

Sin embargo, á juzgar por la alegre música que venía del interior y por la grandeza y el esplendor que reinaban en la habitación que ocupaba, no hubiera podido creerse que pudiera alcanzar el tedio á herir de aquel modo su alma.

En efecto, formaban el pavimento de la pieza simétricas baldosas de marmol, colocadas en caprichosas figuras; y en el centro se levantaba una fuente de porfido representando una flor, de la que caía sobre un ancho pilón de lo mismo un agua pura y cristalina. Las ventanas abiertas en arco se hallaban adornadas por lujosos marcos de cedro tallado, que sujetaban las «piedras especulares» que daban paso á una luz ténue y delicada, y los muros revestidos de olorosas maderas, preciosamente trabajadas, formaban cuatro grandes cuadros que ostentaban en sus centros cuatro láminas de bronce con varitas de plata, y en los que reflejaban los perfumados mecheros de cuatro candelabros de bronce formando un mar brillante de luz y de esplendor.

Al pie del blando asiento de púrpura en que se encontraba sentada, se veían tendidas pieles de panteras y tigres, y á

cada lado del mullido lecho almohadones con borlas doradas, rellenos de suavísimo y fino plumón de cisne.

En grandes vasos de plata se quemaba en los ángulos la aromática resina de Gilead, con la que se hacía el célebre apobálsamo que ostentó en su triunfo el gran Pompeyo, y que más tarde llevaron también como una preciosidad á Roma Vespasiano y Tito.

Todo respiraba en aquella pieza el buen gusto y la voluptuosidad de una joven apasionada y rica.

Era en efecto rica, pero más que rica hermosa; uno de aquellos prodigios que hace de tiempo en tiempo la naturaleza para mostrar la extensión de su poder y recrearse en su obra.

Ligeramente morena, con unos ojos grandes y negros, ora anegados en sombra de inmensa tristeza, ora derramando efluvios de pasión y de fuego, los labios de mórbida frescura siempre entreabiertos provocativamente, la nariz fina, y una abundantísima y negra cabellera, rematando el perfecto óvalo de su precioso rostro, hacían de ella el tipo más perfecto de la belleza hebrea.

(Continuará)

y fondo abundant per poder treurer defora totes ses rëls, ses mes grosses lo manco, amb so fi de deixar es terré mes nèt d'obstacles, mes desembarassadèt, y que poguessin escampar ses sètes ets arbres nous y «sans» qu' en llòc d'ets «comesos» que va convenir llevar d'es vent s' haurán de plantar. ¿M'entens, tú, ara? Ydò ets oms de sa plassa no foren «arrebassats», sino «tayats», per baix lo mateix que per alt, y amb aquesta operació es Municipi ha pogut fer s' economia de no reconstruir s' empedrat qu' a penes se va tocar. Ja 's qualque còsa, ¿eh?; però ara tenim que si se fá una nòva plantació dins uns clòts tant reduïts com per tayar ets oms s' obrirén, ets arbres que se plantin no aferrarán ò 'nirán molts d' aïys còp-piu si afèrren, fins que ses rëls gruixades de qu' es terré está teixit s' hajén podrit, y això és perder sa feyna que se fassa, es temps y tal vegada sa levó també.

Si se desitja que sa nòva plantació que se vulga fer don bons resultats, qu' afèrri bè y cresca esponerosa, s' han de treurer ses rëls veyes, mal sensa remey, qu' és com si diguessim que s' ha de desfer una gran part de s' empedrat per tornar a construir després; y aquestes dues feynes per si sòles ja valdrán ets cinquanta duros ò una bona part. ¿Te pareix si 'u son bruts y ben bruts! aquests, com te deya abans?

De mòdo que—això som jò qui l' hey afegesc—si sa venta se va fer «per treurer suc de sa lleña de ses sòques y sinals», com deyen a les hòres males llengos, haurá fet s' Ajuntament sa ganancia de madó Peixfrit... y s' ornato públic haurá pagat la festa. ¡Deu mos guard d' un «ja está fet»!

¿En tendrán remordiments ets autors d' una tal endemesa? Vat-aquí lo que passaria gust ferm de sebrer,

JÒ MATEIX

Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 3.—Hembras 5.—Total 8.

MATRIMONIOS

Dia 18.—Antonio Frau Oliver, soltero, con Maria Coll Rullán, soltera.

Dia 19.—Gabriel Magraner Noguera, soltero, con Maria Enseñat Ballester, soltera.

DEFUNCIONES

Dia 15.—Catalina Mir Alcover, de 93 años, viuda, Alquería del Conde.

Dia 20.—Maria Frontera Rullán, de 90 años, viuda, m.^a 50.

Dia 25.—Martin Coll Morell, de 41 años, casado, calle de la Luna.

Dia 26.—Damián Arbona Trias, de 72 años, viudo, m.^a 44.

Movimiento del Puerto

Embarcaciones fondeadas

Dia 23.—De Cette y Barcelona, en 1 dia, vapor Comercio, de 293 ton., cap. don M. Seguí, con 19 mar. y efectos.

Dia 23.—De Barcelona y Cette, en 1 dia, vapor Ciudad de Sóller, de 540 ton., cap. don Domingo Picornell, con 21 mar. y efectos.

Embarcaciones despachadas

Dia 23.—Para Palma, vapor Ciudad de Sóller, de 540 ton., cap. D. Domingo Picornell, con 22 mar. y efectos.

Dia 25.—Para Barcelona y Cette, vapor Comercio, de 293 ton., cap. D. M. Seguí, con 19 mar. y efectos.

Dia 26.—Para Palma, jabeque C. de Jesús, de 35 ton., pat. Llases, con 6 mar. y orujo.

Cultos Sagrados

Hoy sábado, dia 27.—Al anocheecer se cantarán solemnes completas en preparación de la fiesta de los Desposorios de la Virgen Maria con el Patriarca San José.

Mañana domingo, dia 28.—A las siete y media de la mañana Misa de Comunión general para las Hijas de Maria. A las nueve y media Prima y Tercia y seguidamente la Misa mayor en la cual pronunciará el panegirico el Rdo. D. Bernardo Oliver, Vicario. A las dos de la tarde explicación del Catecismo y actos de coro.

Jueves dia 1.º de Febrero, al anocheecer, se cantarán solemnes completas, en preparación a la fiesta que la Archicofradía de Madres Cristianas dedica a la Santísima Virgen Maria.

Viernes, dia 2, a las siete y media de la mañana, se celebrará Misa de Comunión general para las Asociadas. A las nueve y media, después de Tercia, se verificará la bendición y distribución de candelas con la procesión de costumbre; acto seguido, se cantará la misa mayor con música, ocupando el púlpito el Rvdo. Sr. D. Antonio Truyols, Catedrático del Seminario. Al anocheecer, se cantarán Vísperas y Completas, celebrándose después el ejercicio mensual, propio de la Archicofradía, con plática por el Rvdo. señor Ecnomo.

En la iglesia del Ex-convento.—Mañana domingo, dia 28. A las cuatro y media de la tarde, se continuará la devoción de los Trece Domingos en honor de S. Antonio de Padua, con exposición del Santísimo.

Viernes, dia 2 de Febrero.—A las tres y media de la tarde, los Terciarios tendrán su reunión mensual, con plática y a continuación expuesto el Santísimo, se practicará la devoción del primer viernes de mes, en honor del Corazón de Jesús.

EL GAS

SOCIEDAD ANÓNIMA

En cumplimiento de lo que previene el artículo 15 de los Estatutos por que se rige esta sociedad, la Junta de Gobierno de la misma ha acordado convocar a la General Ordinaria para el dia cuatro de Febrero próximo, a las once de la maña-

na, en el local que ocupan las oficinas de la Asociación, calle de Buen Año n.º 6.

Y a tenor de lo que previene el artículo 20 de dichos Estatutos, los accionistas deberán depositar sus acciones con veinte y cuatro horas de anticipación a la señalada, en las oficinas de la Sociedad, y recoger al mismo tiempo su correspondiente papeleta de asistencia.

Sóller 19 de Enero de 1912.—Por la Sociedad «El Gas»: El Director Gerente, F. Crespi Morell.

Banco de Sóller

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta Sociedad queda abierto todos los días laborables, de nueve a doce, el pago del dividendo activo de 15 pesetas por acción, fijado en la General ordinaria del día de ayer.

Lo que se anuncia para conocimiento de los señores accionistas.

Sóller 22 Enero de 1912.—El Director Gerente, J. Morell Pons.

TRANSPORTES INTERNACIONALES, MARITIMOS Y TERRESTRES DE FRANCISCO OLIVER

Casa principal en CERBÈRE (Pyr. Ors.)

Sucursales en CETTE: 12, Quai de la Republique y PORT-BOU

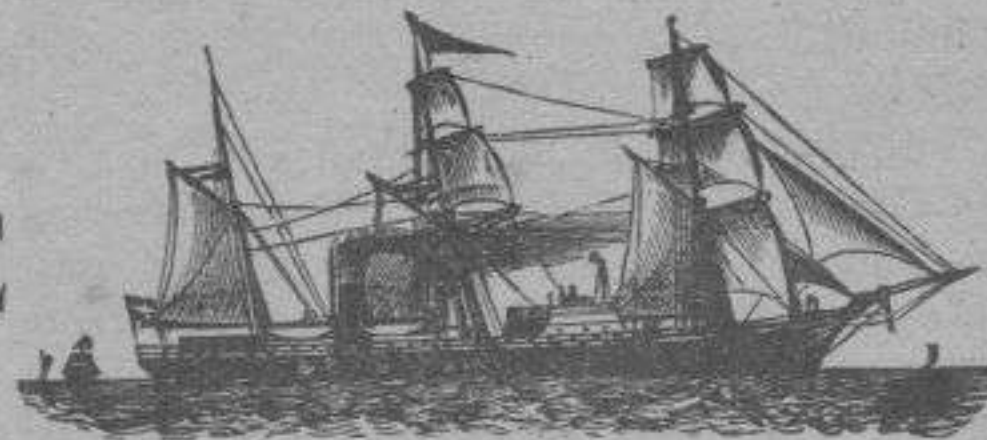
Rapidez y economía en todas las operaciones.—Servicio especial para el transbordo de frutas.—Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsitos.

PRECIOS ALZADOS PARA TODOS LOS PAISES

Direcciones telegráficas: OLIVER Cerbère. OLIVER Cette. REVILO Port-Bou.

TELÉFONOS: Cerbère y Cette.

MARÍTIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes
 " de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
 " de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
 " de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—ÉN SOLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la Republique, 8.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes a las ocho y media de la noche.

:: MUNDO GRÁFICO :: Precio: 20 Céntimos

Se vende y se suscribe en "La Sinceridad"—San Bartolomé, 17.

JACQUES COLL CASASNOVAS
PERPIGNAN
 CASA FUNDADA EN 1903
 Telegramas: CASASNOVAS—PERPIGNAN
 Expediciones al por mayor de frutos y legumbres del país.
 Especialidad en alcachofas, espárragos, melocotones y otros frutos.
 Precios reducidos y servicio rápido en los pedidos.

TRANSPORTES INTERNACIONALES
 Comisiones — Representaciones — Consignaciones — Tránsitos
 PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES
 Servicio especial para el transbordo y reexpedición de
 NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT
 AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL: CERBÈRE (Francia) (Pyr.-Orient.)
 SUCURSALES: PORT-BOU (España) HENDAYE (Basses Pyrenées)

CASAS { en CETTE: Quai de la Republique 3—teléfono 3.37
 » MARSEILLE: Rue Lafayette 3—teléfono 2.73

TELEGRAMAS: BAUZA

Consignatarios en CETTE del vapor Villa de Sóller
 — Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

Tarjetas para visita
 Se confeccionan en esta Imprenta San Bartolomé, 17.—SOLLER.

TRANSPORTES MARITIMOS Y TERRESTRES
 AGENCIA DE ADUANA
LOUIS CASTEL
 CETTE (Francia)

TRANSPORTES, COMISIONES, CONSIGNACIONES
 ESPECIALIDAD DE REEXPEDICIONES INTERNACIONALES DE FRUTAS
 PRECIOS REDUCIDOS

Servicios regulares para España, Italia, Marruecos, Canarias y vice-versa
 Agente de las Compañías de Navegación «Italo-Spagnola» y «Puglia»

Almacén de maderas : : :
 : : : : Carpintería movida a vapor
 Especialidad en muebles, puertas y persianas

MIGUEL COLOM
 Calles del Mar y Gran-Vía -- SÓLLER

SE CONSTRUYEN — — — — —

SOMMIERS de inmejorable calidad con sujeción a la siguiente tarifa de precios:

ANCHOS	SOMMIERS hasta 1'85 m. largo	
	1.ª clase Pesetas	2.ª clase Pesetas
De 0'60 a 0'70 m.	12'	10'65
De 0'71 a 0'80 m.	13'	11'35
De 0'81 a 0'90 m.	14'	12'15
De 0'91 a 1'00 m.	14'90	12'30
De 1'01 a 1'10 m.	16'30	14'
De 1'11 a 1'20 m.	17'20	14'90
De 1'21 a 1'30 m.	18'30	15'65
De 1'31 a 1'40 m.	19'20	16'40
De 1'41 a 1'50 m.	20'	17'15
De 1'41 a 1'50 m. en dos piezas	25'	23'

A los clientes que tomen de una vez dos ó mas sommiers se les concederá un descuento del 5 por ciento.

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS
LA SOLLERENSE
 de **José Coll**
 Casa Principal: CERBERE.—Sucursal en CETTE-12, Quai de la République
 ADUANAS, COMISIÓN, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO
 Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs
SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO
 Cèrbere, 1.09 José Coll - CERBERE.
 Cette, 4.18 Telegramas Coll, Transitaire - CETTE.

Exportación de FRUTOS
 ESPECIALIDAD EN
Naranjas, Mandarinas y Limones
VICENTE GINER
CARCAGENTE (Valencia)
 PROPIETARIO DE LAS "MANDARINAS-GINER"
 Telegramas: GINER

LA SOLLERENSE
 Casa española de comisión y exportación
 de
Damián Coll
2, Rue Française, 2.-PARIS
 Ofrece servir con la mayor prontitud, esmero y economía lo mismo a los que importan a este mercado sus productos que a los comerciantes establecidos fuera a quienes pueda convenir surtirse en esta plaza.
 — Se sirven encargos de toda clase de PESCADOS FRESCOS —
 Dirección telegráfica: DAMIACOL-PARIS — Teléfono, 163-52

F. ROIG
PUEBLA LARGA - Valencia
 Exporta buena naranja.
Carcagente—Puebla Larza—Alicira—Manuel
 Telegramas: ROIG — PUEBLA LARGA

Vapor Ciudad de Sóller
 : : : de Domingo Picornell : : :

 SERVICIO FIJO Y REGULAR
entre los puertos de Sóller, Barcelona, y Cette Valencia y viceversa
 El CIUDAD DE SOLLER tiene 540'6'6 toneladas de registro, posee dos espaciosas cámaras con amplios camarotes con luz eléctrica toda la noche y trato esmerado por todo el personal de abordó.

SALIDAS	De Sóller para Barcelona los días 5, 15 y 25 de cada mes.
	De Barcelona para Cette » » 6, 16 y 26 » » »
	De Cette para Barcelona » » 9, 19 y 29 » » »
	De Barcelona para Sóller » » 10, 20 y último » » »
	De Sóller para Valencia » » 1, 11 y 21 » » »
De Valencia para Sóller » » 3, 13 y 23 » » »	

CONSIGNATARIOS
 En SOLLER: D. Ramón Coll.—Calle del Mar.
 En BARCELONA: Sr. Mitjavila.—Comercio n.º 29, frente la estación de Francia.
 En CETTE: Mrs. A. Alquí y C.ª—Quai République, 17. Teléfono, 74.
 En VALENCIA: José Borrás.—Grao, y despacho de Aduanas Sres. A. Ferrer Peset Hermanos.—Grao.

Maison Bernard Ripoll
 Fondée en 1898
 11, Rue de la République, 11—PÉRIGUEUX (Dordogne)
 Expéditions par wagons et en sacs de
Noix, Chataignes et Marrons
 Spécialité de colis-postaux de 10 kilos
 Téléphone, 0.87 Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

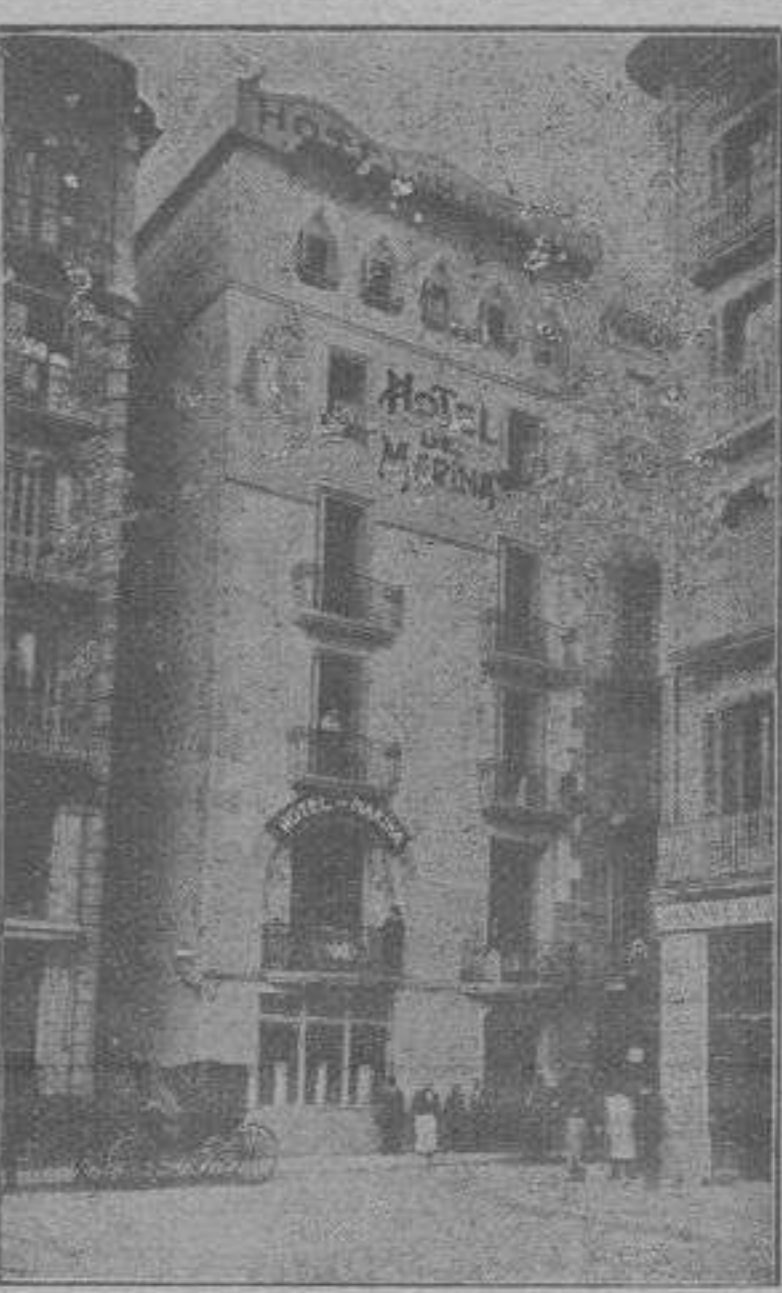
Expéditions pour la France et l'Étranger

Frutos de España, de las Colonias y del País
 IMPORTACIÓN DIRECTA
V. Enseñat
 24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX
 Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País
 Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces
 del Brasil - Ciruelas d' Ente - Uva fresca del país -
 Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones
 Especialidad en frutos de primera calidad a precios moderados
 DIRECCIÓN TELIGRÁFICA: ENSEÑAT - Bananes - BORDEAUX

DIPLOMA DE HONOR

 EN LA EXPOSICION DE BURDEOS 1908

Ramos y guirnaldas de azahar
 : : : para novias, a precios reducidos : : :
 De venta en LA SINCERIDAD—S. Bartolomé, 17



: : Hotel-Restaurant MARINA : :
Martín Carcasona
 El más cerca de las Estaciones:
 Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares:
 Esmerado servicio a carta y a cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa:
 Intérprete a la llegada de los : : : trenes y vapores : : :
 Plaza Palacio, 10+BARCELONA

Gran Hotel Ultramar
 antes **HOTEL UNIVERSO**
 Propietarios: OLIVERAS Y SANVISENS
 + + + BARCELONA + + +
 dudán los propietarios verse favorecidos por los hijos de estas Baleares, que siempre honraron el citado hotel con su presencia.
 Representante en todos los trenes y vapores.—Coche particular de la casa.—Habitaciones exclusivas para familias.—Hermoso cuarto de baños.—Timbres eléctricos en todos los departamentos.—Hotel el más próximo de las estaciones, muelle, aduana y centros oficiales.
Plaza de Palacio, 3. BARCELONA

ISLEÑA MARÍTIMA
 COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES
 Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares
 entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

◀ Salidas fijas de Palma para Marsella ▶ ▶ Salidas fijas de Marsella para Palma ▶
 Todos los Domingos a las 9 mañana Todos los Miércoles a las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. "Isleña Marítima,, (Sucursal) Bilbao, 4	MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.ª Rue République
ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos.	VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.
BARCELONA. "Isleña Marítima,, R. Sta. Mónica, 29	IBIZA. Sres. Wallis y C.ª

Vapores de 1.ª clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar - Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño - Ciudad de Palma - Formentera
 Servicios combinados a fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Bélgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que concurren los vapores de la *Transatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.
 — Domicilio social: Palma de Mallorca — Dirección telegráfica: Marítima-Palma —

Almacenes MATAS

(CAN PERICO)

COLÓN, 17, 19 y 21—MAURA, 1, 3 y 7 y JAIME II, 68

◆ ◆ ◆ PALMA DE MALLORCA ◆ ◆ ◆

Recibidas las Novedades para Señora y Caballero
SASTRERÍA, CAMISERÍA,
Y SOMBREROS PARA SEÑORA

Esta casa á pesar de obsequiar con Cupones á sus favorecedores, demostrará siempre ser la que vende más barato.

Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11
PALMA DE MALLORCA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero.
Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

OBJETOS PARA REGALOS

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,
Tapices, Alfombras y Cortinajes.

En la Sucursal "Can Bitla,"

Ropas hechas y SASTRERÍA ECONÓMICA

PABLO COLL Y F. REYNÉS

PIERRE BUSQUETS Successeur
AUXONNE (Côte d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.
Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO —
Dirección telegráfica: Pierre Busquets — AUXONNE

CASA FUNDADA EN 1876

VINOS AL POR MAYOR

JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

LEZIGNAN (Aude)

PLATERÍA

DE
RAFAEL CORTÉS

Calle del Principe n.º 13.—SOLLER

Este establecimiento, situado en la céntrica calle del Principe, ha venido a satisfacer una necesidad ya sentida en Soller de tener una PLATERIA PERMANENTE.

Encontrarán en ella los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo.

- PRECIOS ECONOMICOS -

EXPEDICIONES TRÁNSITOS CONSIGNACIONES

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, limones, frutas frescas y secas y demás artículos.

M. BERNAT Y A. PONS

Quai du Sud, 3—CETTE—(Herault)

— Teléfono, 4-08 — Telegramas: Bernat Pons —

Maison Guillaume Coll

FONDEÉ EN 1902

Expéditions de toute sorte de fruits et primeurs. Spécialité de pêches molles, prunes reine-claude, raisin chasselas, abricots, etc.

Artichauts, asperges, salades et toute sorte de légumes.

TRES BONS EMBALLAGES

Service complet de colis-postaux de 10 k. pour la France et l'Etranger

ADRESSE: G. COLL—Avenue de la Pepinière (en face du Marché en gros) á Perpignan (Pyrenées Orientales)

Adresse télégraphique: COLL GROS MARCHÉ Perpignan

CASA DE COMISION Y EXPEDICION

:: CARDELL Hermanos ::

Quai de Celestins, 10.—LYON (Rhône)

Especialidad de frutas del país de todas clases. Naranjas y limones.

Vinos al por mayor. Bedegas á la comisión.

Servicio esmerado y económico.

TELÉFONO 34, 41

Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES.

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD
AL POR MAYOR Y MENOR

MIGUEL RIPOLL

Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 16—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas

PRIMEURS DE ESPAÑA

Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

David March Hermanos

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-32

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primers. Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Rapidez y Economía en todas las operaciones

Importaciones y Exportaciones
DE
FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS

FRANCISCO ARBONA

6. Cours Julien. 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: FARBONA—Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

Blanco y Negro

Nuevo Mundo

POR ESOS MUNDOS

De venta en la librería

“La Sinceridad,”

San Bartolomé, 17.—SOLLER

MAISON

BERNARDO ARBONA et ses fils

28, COURS JULIEN — MARSEILLE

Adresse télégraphique: ABEDM Marseille

Succursale á LAS PALMAS (Gran Canaria) Calle Perdomo, 16

Télégrammes: ARBONA Las Palmas

Fruits frais, secs et primeurs de toutes provenances.

Importation directe.—Exportation.